



Council of the  
European Union

Brussels, 14 November 2022

13552/22

---

---

**Interinstitutional File:  
2002/0234 (COD)**

---

---

**JUR 647  
AVIATION 246  
ECOFIN 1021  
CODEC 1520**

---

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Regulation (EC) No 785/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on insurance requirements for air carriers and aircraft operators  
*(Official Journal of the European Union L 138 of 30 April 2004)*

---

LANGUAGE concerned: **SV**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**

**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**RÄTTELSE**

**till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 785/2004 av den 21 april 2004 om  
försäkringskrav för lufttrafikföretag och luftfartygsoperatörer**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 138 av den 30 april 2004)*

1. Sidan 2, skäl 12

*I stället för:*

”(12) Det är inte nödvändigt att kräva att statliga luftfartyg och vissa andra typer av luftfartyg är försäkrade.”

*ska det stå:*

”(12) Det är inte nödvändigt att kräva att statsluftfartyg och vissa andra typer av luftfartyg är försäkrade.”

2. Sidan 3, artikel 1.1

*I stället för:*

”1. Denna förordning syftar till att fastställa minimikrav för lufttrafikföretag och luftfartygsoperatörer avseende passagerare, bagage, gods och tredje man.”

*ska det stå:*

”1. Denna förordning syftar till att fastställa minimiförsäkringskrav för lufttrafikföretag och luftfartygsoperatörer avseende passagerare, bagage, gods och tredje man.”

3. Sidan 3, artikel 2.2 a

*I stället för:*

”a) statliga luftfartyg enligt artikel 3 b i konventionen angående internationell civil luftfart, undertecknad i Chicago den 7 december 1944,”

*ska det stå:*

”a) statsluftfartyg enligt artikel 3 b i konventionen angående internationell civil luftfart, undertecknad i Chicago den 7 december 1944,”.

4. Sidan 3, artikel 2.2 b

*I stället för:*

”b) modellflygplan med en högsta godkänd startmassa (MTOM) på mindre än 20 kilo,”

*ska det stå:*

”b) modellluftfartyg med en högsta godkänd startmassa (MTOM) på mindre än 20 kilo,”.

5. Sidan 3, artikel 2.2 g

*I stället för:*

”g) luftfartyg, inklusive glidflygplan, med en högsta godkänd startmassa (MTOM) på mindre än 500 kg samt ultralätta flygplan”

*ska det stå:*

”g) luftfartyg, inklusive segelflygplan, med en högsta godkänd startmassa (MTOM) på mindre än 500 kg samt ultralätta flygplan”.